

uutislehti

Maanantaina 28. helmikuuta 1977 Numero 3

Vuorineuvos Swanljung Aamulehdelle: Tehtaat käynnissä moni- puolisen tuotannon ansiosta

— Laman pohja on takana. Metsäteollisuuden viennin ja tuotannon määrä kasvaa ja hinnatkin nousevat, mutta hitaasti, sanoi Kymiyhtiön toimitusjohtaja, vuorineuvos Kurt Swanljung jokin aika sitten Aamulehdelle myöntämässään haastattelussa. Metsäteollisuuden lomautukset yhtiö on välttänyt tuotannon rakenteen vuoksi.

— 14 paperikoneen ansiosta olemme eri asemassa kuin esimerkiksi tehdas, jolla on pari suurta konetta. On suhteellisen helppo menekin vähentyessä pysäyttää yksi tai kaksi konetta ja siirtää väki muille koneille lomavuorotteluun. Ja kun paperikoneet käyvät, tarvitaan myös sellua, joten tuotannon on sujuttava sielläkin.

Syvää huolta aiheuttavat kustannukset. Puu on kallista ja palkat korkeat. Esimerkiksi kraftlinertuotannossa puukustannukset Kanadassa ovat 100 dollaria, Yhdysvaltain eteläosissa 60 dollaria, Suomessa 150 dollaria.

— Teollisuus ei toki kaihdakaan vastuutaan siinä, että korkeasuhdanteessa puunhinta ja palkat jopa riistäytyvät. Mutta on muistettava Suomen olot. Teollisuuden vastapelurina on vahva MTK ja vahva SAK. Ja valtio näyttää useimmiten kallistuvan niiden taakse, sanoi vuorineuvos Swanljung.

— Metsäteollisuuden omat metsät ovat raakapuuhuollon tärkeä tasaaja. Ylipäänsä metsäteollisuuden metsänomistusta tulisi lisätä. Ei ole kokonaisuudelle eduksi, että metsä siirtyy harrastelijoille. Ei heillä riittä innostusta metsänhoitoon. Varsinkin myyntivalmius vaappuu minne milloinkin.

— Maatilatalous on huolehtinut hyvin puuntuotannosta. Mutta tulevaisuudessa maatilatalous ei jaksa hoitaa tätä tehtävää. Siltä irtautuvalle metsälle on oikea vastaanottaja nimenomaan metsäteollisuus. Teollisuuden metsänomistuk-

sen lisääminen on meillä täysin mahdollista sitä mukaa kun maatalousväestö vähenee ja metsäntuotto käy sille ylivoimaiseksi.

Tuotanto perustuu korkeaan jalostusasteeseen

— Kymiyhtiö noudattaa vuorineuvos Swanljungin mukaan korkean jalostusasteen ajatusta. Suomalainen kustannustaso on niin korkea, ettei alkutuotteiden valmistaminen ole mielekäästä. Suunnaton etu on maantieteellinen sijaintimme valtavien markkinoiden vieressä sekä lännessä että idässä.

— Suurimpana painopaperien valmistajana olemme kiinnostuneita painatuksesta. Yhtiöllä on laajaa yhteistyötä koti- ja ulkomaisten painatuslaitosten kanssa.

Vuorineuvos Swanljung uskoo, että tulevaisuudessa painatus erkaneekin varsinaisesta kustannustoiminnasta. Paperiteollisuus on kiinnostunut juuri painatuksesta ja ajan mittaan laajentaa toimintaansa tällä alalla. Vähitellen rakenne muuttuu siten, että kustantajat ostavat painetun tuotteen painatuslaitoksilta, joissa paperiteollisuus on läheisesti mukana.

Jari-projektin koulutustoiminta käynnistynyt

Kymiyhtiön, Oy Kaukas Ab:n ja brasilialaisen Jari Florestal e Agropecuaria Ltda:n solmittaan sopimukseen liittyvä koulutustoiminta on aloitettu. Koulutus tapahtuu Brasiliassa ja Suomessa.

Tammikuun puolivälistä alkaen on insinööri **George Ackroyd** Jari Florestal e Agropecuaria Ltda:sta ollut Kuusanniemen sulfaattiselu-tehtaalla koulutettavana talteenoton käyttöinsinööriin tehtäviin. Hänen koulutusjaksonsa päättyy toukokuussa.

Ensi kesänä saapuu Kymiyhtiön ja Kaukasin tehtaille Jarin tulevan sellutehtaan johtoryhmätason henkilöstö. Ryhmän koulutusjakso kestää neljä kuukautta. Sinä aikana he tutustuvat Kuusanniemen III-linjan käyntiinajoon ja perehtyvät omaa tehtäväänsä vastaavaan toimintaan tehtailta.

Vuosien 1977 ja 1978 vaihteessa saapuu Kuusankoskelle

12 ylimestaria sekä laboratorio- ja kunnossapitohenkilökuntaa. Koulutettavien joukko lisääntyy keväällä 1978 kone-, sähkö- ja instrumentti-insinööreillä ja mahdollisesti muutamalla avainasemassa olevalla asentajalla.

Pääosa tehtaan henkilöstöstä koulutetaan Brasiliassa. Koulutus alkaa pääpainoisesti vuoden 1977 lopulla ja siihen osallistuu lähes 500 henkilöä.

Suomalaisia ammattimiehiä tarvitaan Brasiliaan Jari-projektin sellu- ja klooritehtaan käyntiinajon ajaksi. 20—30 henkilön ryhmä koostuu insinööreistä, mestareista ja ammattimiehistä.

Jarille, Amazon-virran sivujoelle meritse kahdella lautalla hinattavaa sellutehdasta rakennetaan parhaillaan Japanissa. Tehdaslautat valmistuvat vuoden 1978 alussa ja ovat perillä saman vuoden toukokuussa.

Kymi 50. maailmassa

Maaailman sadan suurimman paperiyhtiön joukkoon sijoittui vuonna 1975 seitsemän suomalaisyhtiötä. Kymiyhtiö sijoittui listalla 50. sijalle. Suomalaisyhtiöistä sen edellä oli vain Enso-Gutzeit sijaluvulla 37.

Kymiyhtiö pystyi parantamaan sijoitustaan edellisvuodesta, jolloin sijaluku oli 56. Järjestyksessä 52. oli Ahlström, 57. Yhtyneet Paperitehtaat, 70. Tampella, 96. Veitsiluoto ja 99. Metsäliitto.

New York Times Magazine Voikkaan paperille

Finnpap on tehnyt sopimuksen 25 000—30 000 tonnin paperierän toimittamisesta yhdysvaltalaisen New York Times -lehden sunnuntailiitteeseen New York Times Magazineen. Valtaosa kyseisestä SC-syväpainopaperista valmistetaan ainakin toistaiseksi Kymiyhtiön Voikkaan paperitehtaalla PK 18:lla.

Tähän asti SC-syväpainopaperia ovat käyttäneet Yhdysvalloissa eräät aikakauslehdet ja mm. postimyntiluetteloita painavat yritykset. Samantyyppistä paperia on toimitettu Eurooppaan mm. suurlevikkisiin



tv- ja radio-ohjelmista kertoviin TV-Times ja Hörzu-lehtiin.

Suomalaispaperin tilaamiseen on New York Timesin tapauksessa vaikuttanut lähinnä se, että ilmoittajat ovat huo-

manneet paperin sopivuuden mm. vaativiin neliväripainatuksiin.

Finnpapissa arvellaan vastaavanlaisia sopimuksia voitavan tehdä lisää mainostajien vaatimusten kasvaessa.

Eurocanin myyntivarasto tulen saaliiksi Belgiassa

Noin 19 000 tonnia paperituotteita, pääasiassa säkkipaperia ja aaltopahvin raaka-aineita tuhoutui kanadalaisen Eurocan Pulp & Paperin myyntivaraston palossa kaksi viikkoa sitten Antwerpenin satamassa Belgiassa. Enso-Gutzeitin ja Kymi-yhtiön kärsimät vahingot ovat noin 32 milj. markkaa.

Varasto oli vakuutettu suomalaisessa vakuutusyhtiössä Fenniassa, jonka ilmoituksen mukaan vakuutukset peittävät

vahingot. Fennia maksaa osan vahingoista itse. Loput se on hoitanut koti- ja ulkomaisin jälleenvakuutuksin.

Varaston palosta huolimatta paperitoimitukset voidaan hoitaa keskeytyksettä.

Antwerpenin satamassa riehunut palo aiheutti kaiken kaikkiaan noin 100 milj. markan vahingot. Eurocanin lisäksi onnettomuudessa kärsivät eräät kanadalaiset paperintuotajat.

Kymin Paperille uusia tiloja Helsinkiin



Kymin Paperin markkinointiosastolle on avattu toimitilat myös Helsingissä. Samoihin tiloihin Eteläranta 14:ään on muuttanut Paperin kotimaan myynti Uudenmaankadulta.

Konttorin toiminnasta

vastaa myyntipäällikkö Nils Löfgren. Konttorin puhelinnumero on 90-615 466 ja telex 122543 kymar.

Kuvassa markkinointijohtaja Peter Stackelberg uuden konttorin tiloissa, joita on kaikkiaan 350 m².

Keräyskuidun tehdas harjaan toukokuussa

Kymmenen suomalaisen metsäteollisuusyhtiön yhdessä omistaman Keräyskuitu Oy:n jätetehdas perustustyöt ovat käynnissä Sunilassa Kotkassa. Tehtaan harjannostajaisia vietetään suunnitelmien mukaan toukokuussa, ensimmäiset koneistoasennukset alkavat syys-lokakuussa, ja koekäyttövaiheeseen arvioidaan päästävän ensi vuoden toukokuussa, sanoo yhtiön toimitusjohtaja Kari Montola Helsingistä.

Tehtaan rakentaminen työllistää enimmillään 80–90 henkilöä ja valmistuttuaan se antaa työtä noin 50:lle, joista prosessityöntekijöitä on nelisenkymmentä ja toimihenkilöitä 10–15.

Tehtaan tuotanto vastaa noin 200 000 kuutiometriä puuta. Raaka-ainetarve on

65 000 tn jätetäpaperia. 60 000 tn massaa vuodessa tuottavan painoväriinpoistolaitoksen raaka-ainehankinnat ulottuvatkin toimitusjohtaja Montolan mukaan koko maahan. Paperin keruu kasvaa laitoksen valmistuttua kaksinkertaiseksi.

Raaka-aineen, pääasiassa kotitalouksista peräisin olevan jätetäpaperin kerää Paperinkeräys Oy, jonka aloitettava tehtaan raaka-ainehankinnat jo tämän vuoden keväällä, sanoo Montola.

Tehtaan toimittaa valmistuttuaan jätetäpaperimassaa mm. Kymi-yhtiön Voikkaan paperitehtaalalle noin 6 000 tn, mikä on 1–3 % Voikkaan vuosittaisesta kuidunvaihtokannasta.

Tehtaan investoinnin arvo on 100 miljoonaa markkaa. Kymi-yhtiön osuus hankkeesta on 11 %.



Yhtiö on saanut valtioneuvostolta luvan muuttaa Kuusankoskella olevan ammattikoulunsa linjat kolmivuotisista yksivuotisiksi. Linjat muutetaan samalla pääosiltaan yleiseen ammattikouluun pohjautuviksi. Ammattikouluosastojen lisäksi perustetaan ns. kurssiosasto, jolla annetaan pääasiassa jatko- ja täydennyskoulutusta.

— Mihin näillä muutoksilla pyritään, ammattikoulun rehtori Esko Niittymäki?

— Yhtiön ammattikoulun tavoitteena on opettaa koulutusammattista työammattiin, ts. valmentaa oppilaita yhtiössä esiintyviin työtehtäviin käyttämällä yhteiskunnan antamaa koulutusta mahdollisimman paljon hyväksi. Tällä pyritään myös siihen, ettei yhtiön ammattikoulu kilpaile oppilaita yleisen ammattikoulujen kanssa.

Pääsyvaatimuksena kesäkuun alkupäivinä alkaville prosessi- ja kunnossapito-osastoille on kouluuntulovuoden aikana täytetty 17 vuoden ikä sekä yleisen ammattikoulun suorittaminen tai vastaavat tiedot. Näiden osastojen enimmäisop-

Linjamuutoksia yhtiön ammattikoulussa

pilasmäärä on 96. Koulun otettavien määrä riippuu yhtiön senhetkisestä työvoimatarpeesta eri ammattialoilla. Kunnossapito-osasto jakaantuu metalli-, sähkö- ja rakennuslinjaan, joista metallinlinjalle voidaan ottaa 32, sähkölle 16 ja rakennukselle 16 oppilasta.

— Koska on oletettavaa, ettei yleisen ammattikoulun suorittaneita saada ensimmäisinä vuosina riittävästi, on prosessi-osastolle mahdollisuus perustaa rinnakkaisluokka, ns. prosessimieslinja, jolla annetaan tulokoulutusta perus- tai kansalaiskoulun käyneille, sanoo Niittymäki. Tällä linjalla on paikkoja 32.

Ammattikouluosastojen opetus alkaa viikon mittaisella yhtiön perehdyttävällä koulutusjaksolla, jonka jälkeen siirrytään työnopetukseen ja -harjoitteluun. Syyslukukaudella on kuuden viikon ja kevätkaudella seitsemän viikon mittainen teoriajakso muun ajan ollessa työharjoittelua. Lukuvuoden pituus on 220 työpäivää, joita ajalta maksetaan palkkaa. Työryhmien laatimat opetus-suunnitelmat ovat valmistuneet ja koulun johtokunta on ne hyväksynyt.

— Opetusohjelman suunnittelussa olivat keskeisinä ammattianalyysit, joilla pyrittiin selvittämään eri työtehtävissä tarvittavat ammattitiedot ja -taidot. Lisäksi on tutkittu sitä, millaista täydennyskoulutusta nyt työssä olevat kaipaivat sekä selvitetty erilaisten työtehtävien esiintymistäajuutta. Suunnittelussa ovat apuna olleet myös muiden alan oppilaitosten opetusohjelmat.

Rehtori Niittymäen mukaan opetusohjelmia tarkistetaan en-



simmäisen vuoden kokemusten jälkeen. Mm. päällekkäisyydet yleisen ammattikoulun ja oman opetusohjelman kanssa pyritään poistamaan.

Haku aika ammattikouluosastoille on huhti-toukokuun vaihteessa, mistä ilmoitetaan yksityiskohtaisesti myöhemmin. Tieto hyväksymisestä pyritään ilmoittamaan oppilaille toukokuun puoleen väliin mennessä. Tarkoituksena on, että oppilaat voivat heti päätettyään yleisen ammattikoulun jatkaa yhtiön ammattikoulussa.

Ammattikouluosastojen rinnalla aloittaa toimintansa 40-paikkainen kurssiosasto. Kursimuotoista koulutusta on annettu aiemminkin, mutta jokaista kurssia varten on tarvittu kurssikohtainen erillinen anomus ammattikasvatustalutukselle.

Kurssiosaston ohjelmaan kuuluvat työteknilliset kurssit, eri ammattiryhmien erikoistietoutta sisältävät osastokurssit, työnopastuskurssit, koulutuspäivät ja yleensä koko henkilöstön kurssimuotoinen täydennyskoulutus.

100-vuotissäätiön apurahat

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiön apurahat julistetaan haettavaksi 25. päivään maaliskuuta 1977 klo 16.30 mennessä. Apurahoja voidaan myöntää ammattiin liittyvään, vapaa-aikana suoritettavaan opintotoimintaan tai muuhun itseopiskelu-, kulttuuri-, harrastus- tai virkistystoimintaan.

Henkilökohtaisia apurahoja ovat oikeutetut hakemaan yhtiön vakinaisessa palveluksessa olevat henkilöt ja yhtiön eläkeläiset sekä heidän perheenjäsenensä.

Yhtiökohtaisia apurahoja voivat hakea yksinomaan yhtiöläisistä ja/tai yhtiön eläkeläisistä koostuvat opinto- tai harrastusryhmät sekä sellaiset yhdistykset ja seurukset, joiden kotipaikkakunnalla toimii yhtiön tehdas tai muu vastaava toimintayksikkö ja joiden toimintaan yhtiön palveluksessa olevat ja/tai yhtiön eläkeläiset osallistuvat.

Anomukset on laadittava tarkoitusta varten vahvistetuille lomakkeille, joita on saatavissa eri tehdasyksiköiden sosiaalitoimistoista tai vastaavista palvelupisteistä. Hakemukset palautetaan ao. paikallisen hallintokunnan sihteerille.

HALLITUS

Salon tehdas 50 vuotta

Kymin Metallin Salon tehtaan edeltäjän Salon Valimon perustamisesta tulee ensi syksynä kuluneeksi 50 vuotta. Merkki-vuoden toimintoja suunnittelemaan on perustettu toimikunta, johon kuuluvat hallintopäällikkö Roger Holmberg, pääluottamusmies Jaakko Korpela ja laadunvalvonnan päällikkö Osmo Koskinen.

Toimikunta pyytää kaikkia niitä henkilöitä, joilla on vanhoja valokuvia, lehtileikkeitä tai asiakirjoja tehtaan 50-vuotistaipaleelta, ottamaan yhteyttä toimikunnan jäseniin. Toimikunta on kiinnostunut myös tehtaalla valmistetuista esineistä.

PAPERI

Kuusankoski

Kymi Kymmene Paperiin on perustettu 1.4.1977 lähtien uusi hallinnollinen osasto, johon sulautuvat nykyinen henkilöstöhallinto-osasto ja hallinto-osasto. Lisäksi nykyinen asunto-osasto yhdistetään laajennettuun sosiaaliosastoon. Muutoksen johdosta on suoritettu seuraavat nimitykset 1.4. lähtien.



Työmarkkinapäällikkö, varatuomari Lasse Mäkelä, 41, on nimitetty hallinnollisen osaston päälliköksi. Yhtiön metsä- ja kemian teollisuuden työmarkkinakysymysten ohella hänen vastuualueeseensa kuuluvat Kymen Paperin henkilöstö-, hallinto- ja kehittämistoimintojen koordinointi sekä sosiaalitoimintojen koordinointi koko yhtiön piirissä. Hänen sijaisenaan toimii hallintopäällikkö Reijo Koijärvi.



Osastopäällikkö, varatuomari Eero Miettinen, 34, on nimitetty henkilöstöpäälliköksi vastuualueenaan yhtiön paperi- ja kemian teollisuuden työntekijöiden työsuhte-, työvoima- ja palkanlaskenta-asiat sekä yhdessä Kymen Perustuotannon henkilöstöpäällikön kanssa

Kuusankosken tehtaiden teknisten toimihenkilöiden työsuhteasiat.



Henkilöstöhallintopäällikkö Jouko Paavilainen, 46, on nimitetty kehittämisspäälliköksi vastuualueenaan henkilöstön kehittämissuunnitelmat ja näihin liittyvät erillisprojektit. Lisäksi hän toimii yhtiön know-how -vientiin liittyvissä hallinto- ja koulutustehtävissä.



Osastopäällikkö, rakennusmestari Erkki Forsell, 52, asunto-osastolta on nimitetty kiinteistöhallintopäälliköksi yhtiön kiinteistöosastolle. Hänen tehtäviinsä kuuluu kiinteistöpäällikön avustaminen asuttamiseen, kaavoitukseen sekä asuntojen ostoon ja myyntiin liittyvissä toiminnoissa.



Rakennusmestari Armas Olinuora, 54, on nimitetty asuttopäälliköksi sosiaaliosastolle. Hänen tehtäviinsä kuuluvat asuntohallintoasiat sekä omakotitoimintaan liittyvät tehtävät Kuusankoskella.



Valtiot.maist. Stig-Olof Lindholm, 32, on nimitetty järjestelmäpäälliköksi henkilöstöosastolle. Hän vastaa palkanlaskennan kehittämisestä ja siihen liittyvästä koulutuksesta. Lisäksi hän kehittää uusia henkilöstöhallinnon tietojärjestelmiä.

Mittausteknikko Sakari Kovanen, 34, tehdaspalvelun rakennusosastolta on nimitetty työnjohtajaksi sosiaaliosastolle vastuualueenaan sisäsiivoustehtävät Voikkaalla.

Rva Helena Mauno, 37, sosiaaliosastolta on nimitetty väliarkistonhoitajaksi hallinto-osastolle. Hänen vastuualueeseensa kuuluu lisäksi pääkonttorin monistus- ja kopiointipalvelu.

Väliarkistonhoitaja Esko Rekilä hallinto-osastolta on siirtynyt yhtiön talousosastolle eläkeasiainhoitotoimintaan. Hänen tehtäviinsä tulee kuulumaan yhtiön eläkelaitosten kirjainten hoito sekä vastuu työsuhteista aiheutuvien eläkevelvoitteiden rekisteröinnistä.

Nti Sanni Peltola sosiaaliosastolta on siirtynyt yhtiön talousosaston eläkeasiainhoitotoimintaan tehtäväänään Kuusankosken tehtaiden eläkehakemusten vastaanotto sekä eläkkeiden ennakkolaskentaan ja eläkkeelle siirtyvien neuvontaan liittyvät tehtävät.

Systeemin suunnitteluosasto lakkautetaan

Paperin tilausten käsittelyprojektin päätyttyä lakkautetaan

Paperin systeemin suunnitteluosasto 31.3. Fil.maist. Aimo Kunnola siirtyy tällöin kokopäivätoimiseksi yhtiön ja Kymen Paperin PTS-sihteeriksi. Fil.maist. Matti Kiuru ja ekonomisti Ilkka Tuomisto siirtyvät atk-osastolle ja merkonomi Antero Taimela sekä merkonomi Tuula Forsström Paperin markkinointiosastolle.

Systeemin suunnittelu toimii tämän jälkeen Paperissa hajautetusti siten, että markkinoinnin järjestelmäalueesta vastaa merkonomi Taimela ja tuotannon järjestelmäalueesta Kymen paperitehtaalla teknikko Juhani Salakka ja Voikkaan paperitehtaalla fil.maist. Heikki Heikkilä.

Atk-suunnittelija Roger Davis, B.A. atk-osastolta on 24.2. eronnut yhtiön palveluksesta.

Helsingin konepaja aloitetoimintaan

Karkkilan tehdasryhmän Helsingin konepaja liittyy mukaan Kymiyhtiön aloitetoimintaan. Konepajan tuotantokomitea käsitteli 18.2. pitämässään kokouksessa Kymiyhtiön aloitetoiminnan sääntöjä, jotka hyväksyttiin yksimielisesti. Seuraavaan tuotantokomitean kokoukseen mennessä pyritään konepajalla selvittämään toimenpiteet paikallisen aloitetoiminnan perustamiseksi.

Aloitetoiminta on Kymen Metallin osalta käynnistynyt Salon tehtaalla viime vuoden puolella. Muilla tehtailla päätös liittymisestä Kymiyhtiön aloitetoimintaan tehdään tehtaiden tuotantokomiteoissa kuluvaan kevään aikana.

Kymen-Vuoksen Metsänhoitajat 50 vuotta

Kymen-Vuoksen Metsänhoitajat ry. piti 50-vuotisjuhlakokouksensa 26.2. yhtiön juhlasalissa ammattikoululla Kuusankoskella. Kokouksen avasi Kymiyhtiön metsäpäällikkö Henry Kvist. Juhlaesitelmän piti professori N.A. Osara ja otteita yhdistyksen historiikista esitti metsänhoitaja Risto Repo. Tilaisuuden musiikista vastasi Kuusankosken Työväen Soittajat.

Sihteerien arkistokurssi

Keskusarkisto järjesti sihteerille 28.1. Verlassa ensimmäisen arkistokurssin, jolle osallistui 17 sihteerä yhtiön eritahdaspaikkakunnilta. Kurssin vetäjänä toimi arkistopäällikkö, maisteri Gustav Danielsson.

Melukampanja Kymen konekorjaamolla

Kuulosuojaimien käytön tärkeyttä korostettiin ns. melukampanjalla, joka pidettiin 10.2. Kymen konekorjaamolla Kuusankoskella. Tilaisuus oli tarkoitettu erityisesti levypajan henkilöstölle.

Yhtiön johtava lääkäri Antti Jokinen selvitti melun fyysisiä ja psyykkisiä haittavaikutuksia. Työsuojelupäällikkö Teuvo Karhu esitteli teknisen suojautumisen erilaisia vaihtoehtoja. Tilaisuuden järjestämisen syynä oli kuulosuojainten käytön laiminlyöminen, mihin myös ulkopuoliset työsuojelutarkastajat ovat kiinnittäneet huomiota. Tilaisuuteen osallistui työntekijöitä ja työnjohtoa kaikkiaan 85 henkilöä.

Bridgen mestaruudet

Kymiyhtiön 7. bridge-mestaruuskilpailut pidettiin 28.—30.1. Verlassa. Kilpailuihin osallistui kolmattakymmentä pelaajaa pääasiassa Kuusankoskelta ja Heinolasta.

Henkilökohtainen kilpailu: 1) S. Koijärvi, Kuusankoski, 58,5 %, 2) R. Davis, Kuusankoski, 55,8, 3) R. Backman, Heinola, 54,8. Joukkuekilpailu: 1) Kuusankoski A 31 p (Anttila—Haimi, Kovanen—Lukander), 2) Heinola A 28 p (Backman—Iivonen, Ek—Nikander), 3) Kuusankoski D 22 p (Jansson—Järvi, Grundvall—Koikkalainen).

Parikilpailu: 1) R. Hölsä—T. Laine, Kuusankoski, 60,7 %, 2) B. Grundvall—A. Koikkalainen, Kuusankoski, 58,3, 3) B. Backman—L. Iivonen, Heinola, 57,1.

Ovet avoinna Voikkaan kemian tehtailla



Noin 70 henkilöä tutustui lauantaina 11.2. kaas- ja peroksiditehtaan tuotantokomitean järjestämän omaisten päivän aikana perheenjäsentensä työskentelyolosuhteisiin. Omaiset toivotti tervetulleeksi johtaja Krister Brommels.

Omaiset tutustuivat tehtaisiin kahdessa ryhmässä. Tehdaskäynnin yhteydessä järjestettiin kahvitarjoilu ruokasalissa. Kaasutehtaan henkilökunnan lisäksi vieraiden oppaina toimivat johtaja Brommels, isännöitsijä Holger Hollsten ja tuotantopäällikkö Ralf Sjöblom.

Oppaana Kemian Voikkaan tehtaalla käyttöinsinööri Seppo Meriluoto (toinen vas.).

Ensiavun peruskurssi

Ensiavun peruskurssi järjestetään 26.—29.4. työterveyskeskuksen kuntosalissa Kuusankoskella. Ilmoittautumislomakkeita lähetetään työosastoille entisen käytännön mukaan. Lisätietoja antaa työterveyshoitaja Tuovi Nyholm, puh. 43 791.

Rivitalo-osake myytävänä

Myytävänä 2 h+k+sauna 61,5 m² rivitalo-osake Heinosenkujalla (As. Oy Siirikäisenkara) Kuusankoskella. Tiedustelut puh. 47 012/381.

Määräaikaistarkastuksista neuvoteltiin

Työterveys- ja työsuojeluosastot sekä Kuusankosken työsuojeluvaltuutetut pitivät työterveyskeskuksessa neuvottelutalouden työturvallisuuslain 44 §:n mukaisista lääkärintarkastuksista 1. pakollisista määräaikaistarkastuksista.

Neuvottelussa todettiin, että määräaikaistarkastusten määrä on vuosien kuluessa painunut kohtuuttoman suureksi eikä niihin ole enää entisessä määrin nykyisen lain edellyttämää tarvetta. Koska vuosi sitten aloitettiin ikäryhmätarkastuksilla koko henkilökunta saatiin aikaisempaa paremmin terveydellisen valvonnan piiriin, sovitettiin neuvottelussa, että työpaikkakuvausten uudelleentarkastuksen yhteydessä pyritään vetämään nykyistä tarkempi raja tarkastusryhmien välille.

Voikkaan työterveysasemalla ei vastaanottoa

Työterveyshoitaja Anna-Liisa Mikkeli ei ole tavattavissa Voikkaan työterveysasemalla 7.—11.3. täydennyskoulutuksen vuoksi. Sairaslomatodistukset voi kuitenkin tänä aikana toimittaa työterveysasemalle.

Naisten kerhotoiminta

AKANAT kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa ke 2.3. klo 19, jolloin kaikkien jäsenten toivotaan saapuvan yhteiseen valokuvaan. Seuraava kerhoilta ke 16.3. klo 19.

KAKKOSET tekevät retken Otsolan naistenkerhon kutsusta Karhulaan to 10.3. Lähtö Kymintehtaan asemalta klo 17.30. Ajetaan reittiä Tähtee—Pohjoistie — Valtakatu — Kuusaantie. Ilmoittautua voi ti 8.3. klo 12 mennessä puh. 47 012/382. Seuraavan kerran kokoonnutaan Toimelassa to 24.3. klo 19.

YKKÖSET kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa to 3.3. klo 19. Emäntävuorossa Mehiläiset. 30-vuotisjuhla vietetään kevään aikana 3-vaiheisena. 17.3. klo 19 saapuvat Karhulan kerhosisaret Toimelaan yhteiseen sisariltaan, 28.4. klo 19 syödään kerhopiirissä juhlaillallinen Orilammen majalla ja 30-vuotiskesäretki tehdään Karjalan Lomahoviin 17.—20.5.

VILHELMIINOJEN maaliskuun kerhoillat ovat Voikkaan seuratalossa to 3.3., 17.3. ja 31.3. klo 19.

JÄRJESTÖJEN TIEDOTUKSIA

Voikkaan järjestöille lahjoituksia SYP:ltä

Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton Voikkaan os. 36 sai SYP:n Voikkaan konttorilta lahjoituksena 2 000 mk laajennetun konttorin avajaisissa 4.2. Lahjasumman osasto käyttää veneen hankkimiseen lomaviettopaikalleen. Lahjoituksen ottivat vastaan osaston sihteeri Betty Puholainen ja rahaston-

hoitaja Mauno Luoranen.

Voikkaan Eläkkeensaajat ry. sai myös 2 000 markan lahjoituksen, jonka vastaanottivat yhdistyksen puheenjohtaja Einar Virtanen ja rouva Alma Laine. Lahjoitukset luovutti SYP:n varatoimitusjohtaja Ahti Hirvonen.

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Kuusankosken os. 19 valitsi vuosikokouksessaan 20.2. edelleen puheenjohtajakseen Armas Ihalaisen. Toimikuntaan varsinaisiksi jäseniksi valittiin Sirkka Kataja, Seppo Hämäläinen, Kyösti Kollanus, Seppo Saarela, Irene Inkeroinen, Eino Häkkinen, Kalevi Simonen, Pentti Keppo, Esa Holmberg ja Pentti Vättö. Varajäseninä ovat Eero Jaakkola, Pentti Pyykönen, Hannu Vuokoski, Pentti Lampiranta, Matti Poikala, Eino Mäkinen, Seppo Valli, Seppo Simpura, Eino Savikko ja Erkki Mäkinen.

Osaston opintosihteeriksi valittiin Oili Toivonen ja Esko Nurminen, tiedotussihteeriksi Pentti Vättö, urheilujohtajan vetäjäksi Teuvo Ruttonen ja nuorisosaostan vetäjäksi Lasse Palmumaa. Kokous vahvisti naisjaoston puheenjohtajan Sirkka Katajan valinnan, samoin liittokokousedustajien valinnan.

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Kuusankosken os. 85 on vuosikokouksessaan 13.2. valinnut v:lle 1977 seuraavat toimihenkilöt: puheenjohtajaksi Paavo Toivonen, sihteeriksi Lassi Niemelä, taloudenhoitajaksi Kalle Hautamäki, varapuheenjohtajaksi Riitta Sjöblom, varasihteeriksi Anita Iiskola, opintosihteeriksi Ossi Laine ja tiedotussihteeriksi Lassi Niemelä. Toimikunnan varsinaisiksi jäseniksi valittiin Lasse Ukkola, Anssi Varpenius, Anita Iiskola, Pekka Junnola, Kalle Hautamäki, Oiva Tolvanen, Lassi Niemelä ja Teuvo Konga sekä varajäseniksi Leo Lahtinen, Marjatta Kollanus, Riitta Sjöblom, Eino Kumpu, Pertti Vainio, Kalervo Perttula, Vieno Korja ja Reijo Tiuhonen.

Naisjaoston puheenjohtajaksi valittiin Riitta Sjöblom ja sihteeriksi Arja Salmi. T-linjan työhuonekunnan puheenjohtajaksi valittiin Pentti Taavila ja sihteeriksi Hannu Salo sekä perustetun kuitulinjan työhuonekunnan puheenjohtajaksi Lasse Kytö ja sihteeriksi Henry Heimonen. TSL:n Kuusankosken opintojärjestön edustajis-

toon valittiin Ossi Laine ja Arja Salmi ja tehdaskomiteaan Lassi Niemelä ja Ossi Laine.

PAPERITEOLLISUUDEN Työntekijäin Liiton Voikkaan os. 36:n vuosikokouksessa 30.1. valittiin toimihenkilöiksi v:lle 1977 seuraavat: puheenjohtajaksi Risto Kärkkäinen, toimikunnan varsinaisiksi jäseniksi Paavo Nurminen, Mauno Luoranen, Tuure Ukkonen, Aarno Korhonen, Vilho Simola, Vesa Saarenpää, Aimo Heinonen, Taimi Kaalinpää, Sauli Saarinen ja Markku Vanhala. Varajäseniksi valittiin Pentti Turunen, Kimmo Kähärä, Betty Puholainen, Veikko Lampén, Niilo Vepsäläinen, Yrjö Alahäme, Reino Kiljunen, Eila Niityranta, Paavo Backman ja Jaakko Taalikka.

Järjestysmiehiksi valittiin Veikko Lampén, Rainer Stenström, Aimo Rinne, Uolevi Solla, Timo Pöytä, Vilho Simola, Raimo Kääriäinen, Marjatta Solla ja Taimi Kaalinpää. Naisjaoston puheenjohtajaksi valittiin Annikki Stenström, jäsenasiamehiksi Kaarlo Saukkonen, loma-asiamehiksi Risto Kärkkäinen, opintosihteeriksi Maila Sani ja Kaija Lummio, nuorisosihteeriksi Kaija Lummio, urheiluyhdysmiehiksi Keijo Hokkanen (talvilajit) ja Kaino Lindström (kesälajit) ja tiedotussihteeriksi Niilo Vepsäläinen.

Vapaa-ajantoimikuntaan valittiin Aimo Heinonen, Sauli Saarinen, Annikki Stenström, Vappu Mesiäinen, Vilho Simola ja Kaarlo Saukkonen. Niitylahden hoitotoimikuntaan valittiin Mauno Luoranen, Eila Niityranta, Vilho Simola, Veikko Lampén ja Kimmo Kähärä. Opintojaostoon valittiin Maila Sani, Kaija Lummio, Heikki Väyrynen, Niilo Vepsäläinen ja Tuure Ukkonen.

Os. 36:n hiihtokilpailut pidetään to 3.3. klo 17 Voikkaan valaistulla ladulla. Ilmoittautuminen kilpailupaikalla, sarjat entiset.

METALLITYÖVÄEN Kuusankosken os. 19 on valinnut puheenjohtajakseen Toivo Hannolan sekä muiksi toimihenkilöiksi seuraavat: varapj. ja tiedotussiht. Martti Askola, sihteeri Tapio Koskinen, varasiht. Pentti Manninen, taloudenhoitaja Harri Vuorinen ja huumeasiamies Unto Karonen. Toimikuntaan on valittu seuraavat varsinaiset jäsenet: Martti Askola, Lauri Jokinen, Unto Karonen, Eino Korpelainen, Tapio Koskinen, Pentti Manninen, Jouko Salmi, Heikki Silvonen, Erkki Utunen ja Harri Vuorinen sekä varalle Veikko Lestberg, Pekka Manninen, Armas Mauno, Raimo Pirinen ja Arvo Toivonen.

KUUSANKOSKEN Sähkömiesten os. 74:n vuosikokouksessa 4.2. valittiin seuraavat toimihenkilöt: pj. Olavi Simonen, sihteeri Pauli Kankahainen ja rahastonhoitaja Arvo Honkanen. Toimikuntaan valittiin varsinaisiksi jäseniksi T. Holopainen, L. Karhu, A. Ojala, J. Littman, P. Ahonen, A. Juusela ja T. Hietanen sekä varalle H. Juslin, T. Ruhanen, S. Horppu, O. Nöjd, E. Koskinen, T. Rinne, A. Lukka, T. Varjonen, U. Heinonen ja O. Änäkäinen.

Osaston tilintarkastajiksi valittiin L. Haapala ja M. Karlsson, nuorisosihteeriksi J. Littman, TSL:n Kuusankosken opintojärjestön edustajistoon P. Kankahainen ja P. Ahonen sekä varalle A. Lukka ja T. Hietanen. Paikallisjärjestön hallitukseen ehdokkaaksi asetettiin U. Heinonen. Huvitoimikuntaan valittiin pj. A. Laaksonen ja U. Heinonen, P. Ahonen, R. Arvelin, E. Salminen, T. Holopainen ja M. Suominen.

KUUSANKOSKEN TEKNISET valitsivat vuosikokouksessaan 10.2. edustajikseen Teknisten Liiton varsinaiseen liittokokoukseen Kauko Leivon, Leo Suokkaan ja Niilo Ukkosen ja heidän varamieheksi Tatu Toivasen, Kauko Hassisen ja Olavi Martikaisen.

HALLAN Sahatyöväen osaston sääntömääräinen kevätkokous Hallan seuratalossa 20.3. klo 13. Käsitellään sääntöjen kevätkokoukselle määräämät asiat.

YHTIÖLÄISURHEILUA

Soinlahti järjestää talvikisat

Yhtiön talvikisat järjestetään tänä vuonna Soinlahden tehtaalla isännöimänä Iisalmessa 12.—13.3. Ohjelmassa on tehtaitten välinen 4x5 km:n viesti ja henkilökohtaiset lajit sekä joukkuekilpailu.

Kymenlaakson Viesti 6.3.

28. Kymenlaakson Viesti hiihdetään 6.3. Kotkasta (Kymen Motelli) Voikkaalle.

Osastojen viestinhihto

Kuusankoskella hiihdetään osastojen välinen viestinhihto Eerolan maastossa to 24.3. 8-miehiset joukkueet.

Tapio Nikkilä Kuusankosken hiihtomestari

Kymiyhtiön Kuusankosken tehtaiden mestaruushiihdot hiihdettiin la 12.2. Kuntotöyryn maastossa Piikanmaassa. Tulokset: Yleinen sarja 15 km: 1) Tapio Nikkilä Vo suunn. 51.30, 2) Markku Lindeman Ky konekorj. 52.38, 3) Raimo Mäkinen Ky konekorj. 55.01 ja 4) Kalevi Meriluoto PK 7 58.24.

35 v. 15 km: 1) Leo Viljakainen Kemia 56.37, 2) Keijo Hokkanen Vo pap 56.38, 3) Lauri Kukkonen Vo pap 59.34 ja 4) Pentti Kojo Vo pap 1.01.57.

45 v. 10 km: 1) Aatos Kansikas Vo pap 38.17, 2) Martti Frimodig Kemia 40.00 ja 3) Teuvo Kovero Vo pap 42.37.

Kymiyhtiön uutislehti

Päätoimittaja Eero Niinikoski
puh. 951-47 012/416
Toimitussihteerit Marja-Leena Mauno
puh. 951-47 012/753
Toimitus Kymi Kymmene Tiedotusosasto
45700 Kuusankoski

n:o 3 • 28.2.1977 • 26. vuosikerta

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 21.3.
Paperi: Diamondstar 115 g/m²
Painatus: Kymi Kymmene Paperi
Kouvolan Kirjapaino

ISSN 0356—052X

Kymi Kymmene

Kuusaan uutisia

Liite Kymiyhtiön Uutislehteen n:o 3/77

Henkilöstöhallinnon ja sosiaalitoiminnan uudelleenorganisointi Kuusankoskella

Kymi Kymmene Paperin henkilöstöhallinto-osaston ja hallinto-osaston organisaatioiden selvittämiseksi, toimintojen keskittämiseksi ja osittaisten päällekkäisyyksien poistamiseksi muodostetaan Kymen Paperin perusorganisaatioon 1.4.1977 lähtien näiden osastojen tilalle **hallinnollinen osasto**.

Uusi osasto jakaantuu neljään alaosastoon, jotka ovat hallinto-osasto, henkilöstöosasto, koulutusosasto ja kehittämisosasto.

Hallinnollisen osaston pääl-

likkönä toimii 1.4.1977 alkaen metsä- ja kemian teollisuuden työmarkkinapäällikkö, varatuomari **Lasse Mäkelä**. Hänen sijaisenaan on hallintopäällikkö **Reijo Koijärvi**.

Organisaatiomuutoksen johdosta yhdistetään asunto-osasto sosiaaliosastoon, joka kuuluu uudessa organisaatiossa hallinto-osaston alaisuuteen. Samalla asuntokorjaustoiminta ja ulko- siivoustehtävät siirtyvät asunto-osastolta tehdaspalveluun. Ostovarastot siirtyvät hallinto-

osastolta niin ikään tehdaspalveluun.

Uudelleen järjestetyn sosiaaliosaston toimintoihin kuuluvat aikaisempien toimintojen lisäksi kaikki Kuusankosken tehtaiden asuntohallintoasiat, konttoreiden ja eri kiinteistöjen sekä myllyjen sisäsiivous- ja huolto- tehtävät. Ulkoalueiden siivouksesta vastaa uudessa organisaatiossa tehdaspalvelu.

Muutoksen yhteydessä tapahtuu jonkin verran järjestelyjä myös toimistojen ja osastojen sijoituksessa.

Sosiaaliosasto jää edelleen nykyisiin tiloihinsa ammattikoulun rakennukseen. Näihin tiloihin muuttavat lisäksi asunto-osaston toimistosta asuntohallintotehtäviä suorittavat henkilöt. Voikkaalla tapahtuu sosiaali- ja asuntohallintoon liittyvien tehtävien hoito nykyisessä sosiaaliosaston toimipaikassa.

Marskindadulla oleviin asunto-osaston tiloihin siirtyvät pääkonttorista palkkatarkkailu sekä yhtiön johtava työsuojelupäällikkö, työsuojeluteknikko ja työsuojelutoimisto ammatti-

koululta. Kuusankosken työsuojeluosaston työsuojeluteknikot toimivat edelleen omista palvelupisteistään käsin, jotka sijaitsevat tehdasalueilla.

Kehittämispäällikkö **Jouko Paavilaisen** sekä kiinteistöhallintopäällikkö **Erkki Forsellin** toimistot siirtyvät pääkonttoriin.

Tässä liitteessä julkaistavista vastuuhenkilöiden toimenkuvauksista ja organisaatiokavioista selviävät lähemmin uuden Kymi Kymmene Paperin hallinnollisen osaston tehtävät.

Hallinnollisen osaston vastuuhenkilöiden pätehtävät



Lasse Mäkelä

Työmarkkinapäällikkö, varatuomari **Lasse Mäkelä** vastaa hallinnollisen osaston toiminnasta Kymen Paperin johtajalle. Hänen vastuualueenaan on metsä- ja kemian teollisuuden työmarkkinakysymysten ohella Kymen Paperin henkilöstö-, hallinto- ja kehittämis- toimintojen koordinointi sekä sosiaalitoiminnan koordinointi koko yhtiön piirissä.



Eero Miettinen

Henkilöstöpäällikkö **Eero Miettinen** vastaa paperi- ja kemian teollisuuden työntekijöiden työsuhde-, työvoima- ja palkkalaskennallisista asioista sekä yhdessä Kymen Perustuotannon henkilöstöpäällikön kanssa Kuusankosken tehtaiden teknisten toimihenkilöiden työsuhdeasioista.



Esko Niittymäki



Jouko Paavilainen

Koulutus- ja kehittämis- päällikkö, rehtori **Esko Niittymäki** johtaa yhtiön ammattikoulua sekä vastaa lisäksi linjavastuullisesti toimihenkilöiden ja työntekijöiden ammatillisen jatkokoulutuksen suunnittelusta ja toteutuksesta Kuusankosken tehtaiden ja Juantehtaan osalta.

Kehittämispäällikkö **Jouko Paavilaisen** vastuualueena ovat yhtiön henkilöstön kehittämis-

suunnitelmat ja näihin liittyvät erillisprojektit. Tämän lisäksi hän toimii know-how-vientiin liittyvissä hallinto- ja koulutus- tehtävissä yhtiön teknillisen johtajan avustajana.



Kalevi Rätty

Konttoripalvelun päällikkö **Kalevi Rätty** vastaa konttoripalvelusta Kuusankoskella. Hänen vastuualueeseensa kuuluvat kirjoituskeskus, väliarkisto, puhelinkeskukset, telex ja posti sekä vahtimestari ja lähetit.



Tapani Tervo

Suunnittelupäällikkö **Tapani Tervo** vastaa konttorituotannon kehittämisestä sekä hallinnon- ja konttorirationalisointitehtävistä Kuusankoskella. Lisäksi hän vastaa konttorikalusteiden ja -koneiden uusinvestoinneista sekä lomakesuunnittelusta.



Raine Valleala



Toini Iivanainen

Sosiaalipäällikkö **Raine Valleala** johtaa sosiaaliosastoa ja vastaa sosiaali- ja asuntohallintoasioista Kuusankosken tehtailla.

Apulaissosiaalipäällikkö **Toini Iivanainen** vastaa eläkeläistoinnasta ja työpaikkaruokailusta. Lisäksi hän toimii sosiaalipäällikön sijaisena.



Armas Olkinuora



Paula Lehtovirta

Asuntopäällikkö **Armas Olkinuora** vastaa asuntohallintoon sekä omakotitoimintaan liittyvistä tehtävistä Kuusankosken tehtailla.

Johtajatar **Paula Lehtovirta** vastaa Koskelan ja Voikkaan klubin toiminnasta.



Stig-Olof Lindholm



Martti Purmonen

Järjestelmäpäällikkö **Stig-Olof Lindholm** vastaa palkanlaskennan kehittämisestä ja siihen liittyvästä koulutuksesta Kuusankoskella. Lisäksi hän kehittää henkilöstöhallinnollisia tietojärjestelmiä.

Työsuhdeasiainhoitaja **Martti Purmonen** hoitaa Kymen Paperin työsuhdekysymyksiä sijoituspaikkanaan Voikkaan tehdas.



Lauri Pakkanen

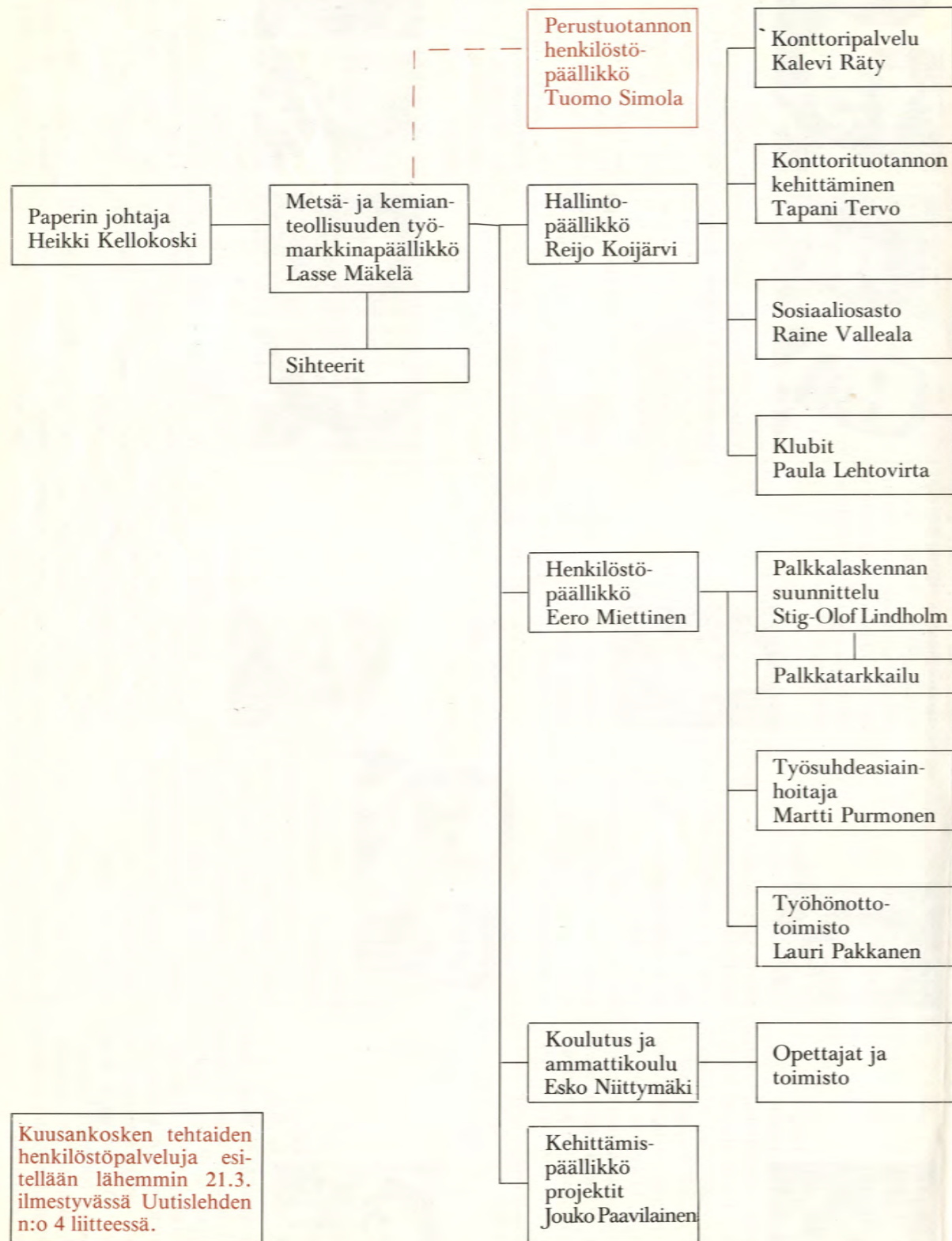


Aila Olkinuora

Työhönottotoimiston esimies **Lauri Pakkanen** vastaa Kuusankosken tehtaiden työhönottotoimiston toiminnasta.

Toimistopäällikkö **Aila Olkinuora** vastaa sosiaaliosaston konttoritoiminnoista.

Kymi Kymmene Paperin hallinnollinen osasto 1.4.1977



Sosiaaliosasto 1.4.1977

